

## RÅDETS DIREKTIV 94/13/EF

af 29. marts 1994

## om ændring af direktiv 77/93/EØF om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og med deres spredning inden for Fællesskabet

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 1911/91 af 26. juni 1991 om anvendelse af fællesskabsretten på De Kanariske Øer <sup>(4)</sup> blev det besluttet at integrere De Kanariske Øer i Fællesskabets toldområde og i samtlige fælles politikker; ifølge artikel 2 og 10 i nævnte forordning finder den fælles landbrugspolitik først anvendelse, når en særlig forsyningsordning er trådt i kraft; denne anvendelse skal desuden ledsages af særlige foranstaltninger for landbrugsproduktionen;

I Rådets afgørelse 91/314/EØF af 26. juni 1991 om indførelse af et særligt program for De Kanariske Øer som følge af deres afsides beliggenhed og økarakter (POSEICAN) <sup>(5)</sup> er der fastsat generelle linjer for foranstaltninger, der skal iværksættes for at tage hensyn til de særlige forhold og vanskeligheder, der gør sig gældende for øgruppen;

disse foranstaltninger omfatter en tilpasning af direktiv 77/93/EØF <sup>(6)</sup> for at tage hensyn til de særlige plante-sundhedsmæssige forhold på De Kanariske Øer og for at forlænge anvendelsen af visse foranstaltninger i nævnte direktiv med en periode, der udløber seks måneder efter den dato, på hvilken medlemsstaterne skal have gennemført de kommende bestemmelser vedrørende bilagene til nævnte direktiv til beskyttelse af de franske oversøiske departementer og De Kanariske Øer;

det er blevet nødvendigt at tilpasse bestemmelserne vedrørende de undtagelser fra de generelle regler, som er fastsat i artikel 14 i direktiv 77/93/EØF, til målene for det indre marked; det er som følge deraf nødvendigt at ændre artikel 3, 4, 5, 6, 10 og 12 i nævnte direktiv;

bestemmelserne vedrørende de yderligere krav, der er omhandlet i artikel 11 i direktiv 77/93/EØF, er ikke længere forenelige med reglerne for det indre marked og bør derfor ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

## Artikel 1

I direktiv 77/93/EØF foretages følgende ændringer:

1. Artikel 1 ændres således:

a) I stk. 2 udgår »på De Kanariske Øer eller«.

b) Følgende stykke indsættes efter stk. 3:

»3. a. Dette direktiv vedrører ligeledes foranstaltninger til beskyttelse mod indslæbning på De Kanariske Øer af planteskadegørere fra andre dele af Spanien og, omvendt, indslæbning i andre dele af Spanien af planteskadegørere fra De Kanariske Øer.«

c) I stk. 4 indsættes »og på De Kanariske Øer« efter »i de franske oversøiske departementer«.

d) Følgende stykker indsættes efter stk. 6:

»7. Hvad angår foranstaltningerne til beskyttelse mod indslæbning af planteskadegørere fra de franske oversøiske departementer i andre dele af Frankrig og i de øvrige medlemsstater og mod deres spredning inden for de franske oversøiske departementer, ændres datoerne i artikel 1, stk. 5, artikel 3, stk. 4, artikel 4, stk. 2, litra a), og stk. 4, artikel 5, stk. 2 og 4, artikel 6, stk. 4, 5 og 9, artikel 10, stk. 1, stk. 2, litra b), og stk. 5, samt artikel 12, stk. 6, 7 og 8, i dette direktiv til den dato, der ligger seks måneder efter den dato, inden hvilken medlemsstaterne skal gennemføre de kommende bestemmelser vedrørende bilag I til V til direktiv 77/93/EØF til beskyttelse af de franske oversøiske departementer. Med virkning fra samme dato udgår stk. 3 og 4.

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 97 af 6. 4. 1993, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 255 af 20. 9. 1993, s. 242.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 201 af 26. 7. 1993, s. 31.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 284/92 (EFT nr. L 31 af 7. 2. 1992, s. 6).

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 5.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 20. Direktivet er senest ændret ved direktiv 92/103/EØF (EFT nr. L 363 af 11. 12. 1992, s. 1).

8. Hvad angår foranstaltningerne til beskyttelse mod indslæbning af planteskadegørere fra De Kanariske Øer i andre dele af Spanien og i de øvrige medlemsstater og mod deres spredning på De Kanariske Øer ændres datoerne i artikel 1, stk. 5, artikel 3, stk. 4, artikel 4, stk. 2, litra a), og stk. 4, artikel 5, stk. 2 og 4, artikel 6, stk. 4, 5 og 9, artikel 10, stk. 1, stk. 2, litra b), og stk. 5, samt artikel 12, stk. 6, 7 og 8, i dette direktiv til den dato, der ligger seks måneder efter den dato inden hvilken medlemsstaterne skal gennemføre de kommende bestemmelser vedrørende bilag I til V til direktiv 77/93/EØF til beskyttelse af De Kanariske Øer. Med virkning fra samme dato udgår stk. 3a.\*

2) Artikel 3, stk. 7, affattes således :

\*7. a) Efter fremgangsmåden i artikel 16a kan det besluttes, at medlemsstaterne foreskriver, at indslæbning på deres område og spredning inden for dette af bestemte planteskadegørere, også enkeltvis, der anses for at være skadelige for planter eller planteprodukter, men som ikke er opført i bilag I og II, er forbudt eller kræver særlig tilladelse på betingelser, der fastsættes efter samme fremgangsmåde.

b) Efter fremgangsmåden i artikel 16a kan det besluttes, at medlemsstaterne foreskriver, at indslæbning på deres område og spredning inden for dette af bestemte planteskadegørere, der er opført i bilag II, men som forekommer på andre planter end dem, der er opført i dette bilag, og som anses for at være skadelige for planter eller planteprodukter, er forbudt eller kræver særlig tilladelse på betingelser, der fastsættes efter samme fremgangsmåde.

c) Efter fremgangsmåden i artikel 16a kan det besluttes, at medlemsstaterne foreskriver, at indslæbning på deres område og spredning inden for dette af bestemte planteskadegørere, der er opført i bilag I og II, som er isolerede, og som anses for at være skadelige for planter eller planteprodukter, er forbudt eller kræver særlig tilladelse på betingelser, der fastsættes efter samme fremgangsmåde.

d) Litra a), b) og c) finder ligeledes anvendelse på disse planteskadegørere, hvis de ikke er omfattet af Rådets direktiv 90/220/EØF af 23. april 1990 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer (\*) eller af andre mere specifikke fællesskabsbestemmelser vedrørende genetisk modificerede organismer.

e) Stk. 1, stk. 5, litra a), samt stk. 2 og stk. 5, litra b), finder i overensstemmelse med de betingel-

ser, der fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 16, litra a), ikke anvendelse, hvis formålet er forsøg, forskning eller planteforædling.

f) Når foranstaltningerne i litra a), b) og c) er vedtaget finder disse litraer i overensstemmelse med betingelser, der fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 16, litra a), ikke anvendelse, hvis formålet er forsøg, forskning eller planteforædling.

(\*) EFT nr. L 117 af 8. 5. 1990, s. 15.\*

3) Følgende stykker tilføjes i artikel 4 efter stk. 4 :

\*5. Stk. 1 og stk. 2, litra a), finder i overensstemmelse med de betingelser, der fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 16a, ikke anvendelse, hvis formålet er forsøg, forskning eller planteforædling.

6. a) Er der ikke nogen risiko for spredning af planteskadegørere, kan en medlemsstat fastsætte, at stk. 1 og stk. 2, litra a), i individuelle, specificerede tilfælde ikke finder anvendelse på planter, planteprodukter og andre objekter, der dyrkes, fremstilles eller anvendes i det umiddelbare grænseområde op til et tredjeland og føres ind i den pågældende medlemsstat med henblik på forarbejdning på nærliggende steder i medlemsstatens grænseområde.

b) Medlemsstater, der indrømmer en sådan undtagelse, skal anføre stedets beliggenhed samt navnet på den person, der forestår det. Disse oplysninger, der ajourføres regelmæssigt, skal være tilgængelige for Kommissionen.

c) Planter, planteprodukter og andre objekter, der er omfattet af en undtagelse i litra a), skal ledsages af dokumentation, der angiver stedets beliggenhed i det relevante tredjeland, hvor de pågældende planter, planteprodukter og andre objekter har deres oprindelse.\*

4) Artikel 5 ændres således :

a) I stk. 4 tilføjes følgende punktum :

\*Dette stykke samt stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse på flytning af små mængder planter, planteprodukter, levnedsmidler eller foder, som er bestemt til ejerens eller modtagerens brug til ikke-industrielle og ikke-kommercielle formål eller til konsum under transporten, hvis der ikke er nogen risiko for spredning af planteskadegørere.\*

## b) Følgende stykker indsættes efter stk. 4 :

5. Stk. 1, 2 og 4 finder i overensstemmelse med de betingelser der fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 16a, ikke anvendelse, hvis formålet er forsøg, forskning eller planteforædling.

6. a) Hvis der ikke er nogen risiko for spredning af planteskadegørere, kan en medlemsstat fastsætte, at stk. 1, 2 og 4 i individuelle, specificerede tilfælde ikke finder anvendelse på planter, planteprodukter og andre objekter, der dyrkes, fremstilles eller anvendes i det umiddelbare grænseområde op til et tredjeland og føres ind i den pågældende medlemsstat med henblik på forarbejdning på nærliggende steder i medlemsstatens grænseområde.

b) Medlemsstater, der indrømmer en sådan undtagelse, skal anføre stedets beliggenhed samt navnet på den person, der forestår det. Disse oplysninger, der ajourføres regelmæssigt, skal være tilgængelige for Kommissionen.

c) Planter, planteprodukter og andre objekter, der er omfattet af en undtagelse i litra a), skal ledsages af dokumentation, der angiver stedets beliggenhed i det relevante tredjeland, hvor de pågældende planter, planteprodukter og andre objekter har deres oprindelse.

porten, hvis der ikke er nogen risiko for spredning af planteskadegørere.

## 7) Artikel 11, stk. 2, andet afsnit, udgår.

## 8) Artikel 12 ændres således :

## a) Følgende stykker tilføjes efter stk. 3a :

3b. Hvis der ikke er nogen risiko for spredning af planteskadegørere :

— finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse, når planter, planteprodukter eller andre objekter flyttes direkte mellem to steder inden for Fællesskabet via et tredjelands område

— finder stk. 1 og 2 og artikel 4, stk. 1, ikke anvendelse på transit gennem Fællesskabets område

— finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på små mængder planter, planteprodukter, levnedsmidler eller foder, som er bestemt til ejerens eller modtagerens brug til ikke-industrielle og ikke-kommercielle formål eller til konsum under transporten.

3c. Stk. 1 og 2 finder i overensstemmelse med de betingelser, der fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 16a, ikke anvendelse, hvis formålet er forsøg, forskning eller planteforædling.

3d. i) Hvis der ikke er nogen risiko for spredning af planteskadegørere, kan en medlemsstat foreskrive, at stk. 1 og 2 i individuelle, specificerede tilfælde ikke finder anvendelse på planter, planteprodukter og andre objekter, der dyrkes, fremstilles eller anvendes i det umiddelbare grænseområde op til et tredjeland og føres ind i den pågældende medlemsstat med henblik på forarbejdning på nærliggende steder i medlemsstatens grænseområde.

ii) Medlemsstater, der indrømmer en sådan undtagelse, skal anføre stedets beliggenhed samt navnet på den person, der forestår det. Disse oplysninger, der ajourføres regelmæssigt, skal være tilgængelige for Kommissionen.

iii) Planter, planteprodukter og andre objekter, der er genstand for en undtagelse i henhold til nr. 1), skal ledsages af dokumentation, der angiver stedets beliggenhed i det relevante tredjeland, hvor de pågældende planter, planteprodukter og andre objekter har deres oprindelse.

## 5) Artikel 6 ændres således :

I stk. 4 tilføjes følgende afsnit :

Stk. 1, 2 og 3 finder ikke anvendelse på flytning af små mængder planter, planteprodukter, levnedsmidler eller foder, som er bestemt til ejerens eller modtagerens brug til ikke-industrielle og ikke-kommercielle formål eller til konsum under transporten, hvis der ikke er nogen risiko for spredning af planteskadegørere.

## 6) Artikel 10 ændres således :

I stk. 2 tilføjes følgende litra :

c) Litra a) og b) finder ikke anvendelse på flytning af små mængder planter, planteprodukter, levnedsmidler eller foder, som er bestemt til ejerens eller modtagerens brug til ikke-industrielle og ikke-kommercielle formål eller til konsum under trans-

b) I stk. 8 tilføjes følgende afsnit :

»I tilfælde af fjernelse som omhandlet i første afsnit, andet led, eller afvisning som omhandlet i første afsnit, fjerde led, foreskriver medlemsstaterne, at de officielle ansvarlige organer, som er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra g), skal annullere de plantesundhedscertifikater eller plantesundhedscertifikater for videreforsendelse, der blev udstedt, da planterne, planteprodukterne eller de andre objekter blev fremlagt med henblik på indførsel på deres område. Ved annullationen forsyner de nævnte ansvarlige myndigheder på et iøjnefaldende sted på forsiden certifikatet med et trekantet rødt stempel med ordene »certifikatet annulleret« samt mindst myndighedernes navn og datoen for afvisningen. Teksten skal være med store bogstaver og på mindst et af Fællesskabets officielle sprog.«

9) Artikel 14 ændres således :

a) Stk. 1 og 2 udgår.

b) Det tidligere stk. 3 bliver stk. 1, og første afsnit affattes således :

»1. Efter fremgangsmåden i artikel 16 eller i hastetiltænde efter fremgangsmåden i artikel 17 kan medlemsstaterne efter anmodning få tilladelse til at indrømme undtagelser :

— fra artikel 4, stk. 1, med hensyn til bilag III, del A og del B, uden at bestemmelserne i artikel 4, stk. 5, berøres heraf, og fra artikel 5, stk. 1, og artikel 12, stk. 1, litra a), tredje led, med hensyn til andre krav, der er omtalt i bilag IV, del A, afsnit 1, og bilag IV, del B

— fra artikel 7, stk. 2, og artikel 12, stk. 1, litra b), for så vidt angår træ, hvis der findes tilsvarende beskyttelsesforanstaltninger

såfremt det godtgøres, at risikoen for spredning af planteskadegørere undgås ved en eller flere af følgende faktorer :

- planternes eller planteprodukternes oprindelse
- passende behandling
- særlige forholdsregler i forbindelse med anvendelsen af planterne eller planteprodukterne.«

c) Det tidligere stk. 4 bliver stk. 2 og affattes således :

»2. For de i stk. 1 omhandlede undtagelser kræves der i hvert enkelt tilfælde en officiel erklæ-

ring om, at betingelserne for at give undtagelsen er opfyldt.«

d) Det tidligere stk. 5 bliver stk. 3 og affattes således :

»3. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de undtagelser, de har indrømmet i henhold til stk. 1. Kommissionen meddeler hvert år de øvrige medlemsstater disse oplysninger.

Efter fremgangsmåden i artikel 16 kan medlemsstaterne blive fritaget for at give disse oplysninger.«

e) Stk. 6 udgår.

#### Artikel 2

De betingelser, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, artikel 1, stk. 3, artikel 1, stk. 4, litra b), og artikel 1, stk. 8, vedtages inden den 1. september 1994.

#### Artikel 3

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den 1. januar 1995. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen teksten til de nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater herom.

#### Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1994.

På Rådets vegne

G. MORAITIS

Formand